写 真 photo 40mm×30mm

収入印紙欄 revenue stamp 15,300JPY

※許可番号	
※許可年月日	

SAMPLE

臨床修練/臨床教授等許可申請書 APPLICATION FOR PERMISSION FOR ADVANCED CLINICAL TRAINING/CLINICAL TEACHING AND RESEARCH

厚生労働大臣

毆

To: Minister of Health, Labour and Welfare

外国医師等が行う臨床修練等に係る医師法第17条等の特例等に関する法律の規定に基づき、関係書類を添えて臨床修練又は臨床 教授等の許可を申請します。

Under the provisions of the Law concerning the Exceptional Cases of the Medical Practitioners' Act, Article 17, on the Advanced Clinical Training of Foreign Medical Practitioners, etc., I hereby apply for permission for advanced clinical training or clinical teaching and research, and submit the necessary documents.

目 的/Purpose		□臨床修練/Advanced cli	nical	training		
		□臨床教授/Clinical tea	ching	□臨床研究/⑴	inical	research
国 籍		生年月日		年	月	日
Nationality		Date of birth	Year	Month	Day	
	原語表記					
	in the original letters	Your name in	the o	riginal letters	8	
氏 名	英語表記					
Name	in English					
	日本語表記 (カタカナ)					
	in Japanese Katakana					
性 別/Sex		□男/Male □女/Fema	ile			
出生地/Place of birth		Please fill	out he	re		
本国における居住地						
Home town/city		Please fill	out he	re		
日本における居住地						
Address in Japan						
電話番号/Telephone No.						
		□帰国/Return to your	country	7		
臨床修練又は臨床教授等終了後の予定		勤務予定先/Intende	d place	e of work		
Plans after the advanced clinical training or						
clinical teaching and research		口その他/others				
		()

			-				
	資格を取得した外国の国名		l I	Please fill	l out here		
	Country where the license is obtained						
	資格を取得した年月日			年	月	日	
外国医師(歯科医師・看護師等)	Date when the license is obtained			Year	Month	Day	
資格		原語表記	Please	e fill out	'Medical L	isence'	
Foreign license of		in the original letters	in the	e original	letters		
medical practitioner	資格の名称	英語表記					
(dental practitioner · nurse)	Name of the license	in English					
		日本語表記(カタカナ)					
		in Japanese Katakana					
	成年被後見人又は被保佐人であることの有無			□なし/N	l <mark>o</mark>		
	An adult ward or a	An adult ward or a person under curatorship			'es		
				□なし/N	1 <mark>0</mark>		
	 罰金以上の刑に処せられたことの有無			□あり/Yes			
日本国及び外国において	Fine or severer punishment			具体的内容/Details			
欠格事由に該当しない旨の申述				()	
				□なし/N	1 <mark>0</mark>		
Declaration that applicant has	 医業停止等の行政処分を受けたことの有無			□あり/Yes			
not come under grounds for	license suspension			具体的内容/Details			
disqualification				(
in Japan or overseas				□なし/N	lo		
Ÿ	 医事に関し、犯罪又は不正の行為を行ったことの4			□あり/Y	les		
	Criminal records concerning medical affairs			具体的内容/Details			
8				(

以上の記載内容は事実と相違ありません。

I hereby declare that the statement given above is true and correct.

	年	月	日
Pleae fill out your name and dated	Year	Month	Day

(注 意) 1. 用紙の大きさは、日本工業規格A列4番とすること。

(Remarks) Use the paper of Japan Industry Size A4. 2. ※印の欄には、記入しないこと。

Column with **sign is for official use only.

3. 黒ボールペンを用い、かい書又はブロック体ではっきり記入すること。 Write clearly in block letters with ball - point pen.

4. 収入印紙には、消印をしないこと。 Don't seal the revenue stamp.

5. 指示のない欄は日本語又は英語で記入すること。 Fill in Japanese or English except in indicated cases. 写 真 photo 40mm×30mm

収入印紙欄

revenue stamp

※許可番号	
※許可年月日	

臨床修練/臨床教授等許可申請書 APPLICATION FOR PERMISSION FOR ADVANCED CLINICAL TRAINING / CLINICAL TEACHING AND RESEARCH

厚生労働大臣

殿

To: Minister of Health, Labour and Welfare

外国医師等が行う臨床修練等に係る医師法第17条等の特例等に関する法律の規定に基づき、関係書類を添えて臨床修練又は臨床 教授等の許可を申請します。

Under the provisions of the Law concerning the Exceptional Cases of the Medical Practitioners' Act, Article 17, on the Advanced Clinical Training of Foreign Medical Practitioners, etc., I hereby apply for permission for advanced clinical training or clinical teaching and research, and submit the necessary documents.

目 的/Purpose		□臨床修練/Advanced clinical training					
		□臨床教授/Clinical t	aching	□臨床研究/(Clinical	research	
国 籍		生年月日		年	月	日	
Nationality		Date of birth	Year	Month	Day		
	原語表記						
	in the original letters						
氏 名	英語表記						
Name	in English						
	日本語表記 (カタカナ)						
	in Japanese Katakana						
性 別/Sex		□男/Male □女/Fe	nale				
出生地/Place of birth							
本国における居住地							
Home town/city							
日本における居住地							
Address in Japan							
電話番号/Telephone No.							
		□帰国/Return to your	countr	У			
臨床修練又は臨床教授等終了後の予定		勤務予定先/Intend	ed plac	e of work			
Plans after the advanced clinical training or						_	
clinical teaching and research		□その他/others					
		()	

	資格を取得した外国の国名					
	Country where the license is obtained					
	資格を取得した年月日		年	月	日	
外国医師(歯科医師・看護師等)	Date when the license is obtained		Year	Month	Day	
資格		原語表記				
Foreign license of		in the original letters				
medical practitioner	資格の名称	英語表記				
(dental practitioner · nurse)	Name of the license	in English				
		日本語表記 (カタカナ)				
		in Japanese Katakana				
	成年被後見人又は被保佐人であることの有無 An adult ward or a person under curatorship			ロなし/N	0	
				□あり/Y	es	
				ロなし/N	0	
	罰金以上の刑に処せられたことの有無		□あり/Y	es		
日本国及び外国において	Fine or severer punishment		具体的内容	≶∕Details		
欠格事由に該当しない旨の申述				()
B 1 - 1 - 1 - 1 - 1				□なし/N	lo	
Declaration that applicant has	医業停止等の行政処分を受けたことの有無 license suspension		□あり/Yes			
not come under grounds for				具体的内容/Details		
disqualification				()
in Japan or overseas				□なし/N	No	
	医事に関し、犯罪又は不正の行為を行ったことの有無		口あり/\	Yes		
	Criminal records concerning medical affairs		具体的内容/Details			
			()		

以上の記載内容は事実と相違ありません。

I hereby declare that the statement given above is true and correct.

年	月	日
Year	Month	Day

(注 意) 1. 用紙の大きさは、日本工業規格A列4番とすること。

(Remarks)

Use the paper of Japan Industry Size A4.

2. ※印の欄には、記入しないこと。

Column with **sign is for official use only.

3. 黒ボールペンを用い、かい書又はブロック体ではっきり記入すること。 Write clearly in block letters with ball - point pen.

4. 収入印紙には、消印をしないこと。

Don't seal the revenue stamp.

5. 指示のない欄は日本語又は英語で記入すること。 Fill in Japanese or English except in indicated cases.